



中华人民共和国国家标准

GB/T 20000.2—2001

标准化工作指南 第2部分：采用国际标准的规则

**Guides for standardization—
Part 2: Adoption of International Standards**

(ISO/IEC Guide 21:1999, Adoption of International
Standards as regional or national standards, MOD)

2001-04-09 发布

2001-10-01 实施

国家质量技术监督局 发布

目 次

前言	Ⅲ
引言	V
1 范围	1
2 规范性引用文件	1
3 术语和定义	1
4 一致性程度	2
4.1 总则	2
4.2 等同	2
4.3 修改	2
4.4 非等效	3
5 采用国际标准的方法	3
5.1 总则	3
5.2 翻译法	3
5.3 重新起草法	4
5.4 采用国际标准方法的选择	4
6 技术性差异和编辑性修改的标识方法	4
6.1 总则	4
6.2 采用的国际标准引用了其他国际标准	4
7 等同采用国际标准的国家标准的编号方法	5
7.1 总则	5
7.2 编号	5
8 一致性程度的标识方法	5
8.1 总则	5
8.2 一致性程度及代号	5
8.3 在国家标准上标识一致性程度	6
8.4 在一览表、目录和其他媒介上标识一致性程度	6
附录 A(资料性附录) 本部分章条编号与 ISO/IEC 指南 21:1999 章条编号对照	7
附录 B(资料性附录) 本部分与 ISO/IEC 指南 21:1999 技术性差异及其原因	9
附录 C(资料性附录) 技术性差异及其解释的示例	11
附录 D(资料性附录) 国家标准前言中有关采用国际标准的介绍性内容的示例	13
D.1 等同采用国际标准的国家标准前言	13
D.2 修改采用国际标准的国家标准前言	13
附录 E(资料性附录) 采用国际标准方法和一致性程度的对应关系	13

前 言

GB/T 20000《标准化工作指南》分为如下几部分：

- 第 1 部分：标准化及相关活动的通用术语；
- 第 2 部分：采用国际标准的规则；
- 第 3 部分：引用文件的规则；
- 第 4 部分：标准中涉及安全方面内容的编写；
- 第 5 部分：产品标准中涉及环境方面内容的编写。

本部分为 GB/T 20000 的第 2 部分。

本部分修改采用 ISO/IEC 指南 21:1999《采用国际标准为区域或国家标准》(英文版)。

本部分根据 ISO/IEC 指南 21:1999 重新起草。在附录 A 中列出了本部分章条编号与 ISO/IEC 指南 21:1999 章条编号的对照一览表。

考虑到我国国情,在采用 ISO/IEC 指南 21:1999 时,本部分做了一些修改。有关技术性差异已编入正文中并在它们所涉及的条款的页边空白处用垂直单线标识。在附录 B 中给出了这些技术性差异及其原因的一览表以供参考。

为便于使用,对于 ISO/IEC 指南 21:1999 本部分还做了下列编辑性修改：

- a) “本指南”一词改为“本部分”；
- b) “XYZ 2345:”、“XYZ 567:”、“XYZ 6666:”改为“GB/T ×××××”或“GB ×××××”；
- c) 删除 ISO/IEC 指南 21:1999 的前言,修改了 ISO/IEC 指南 21:1999 的引言。

GB/T 20000 是标准化工作导则、指南和编写规则等系列国家标准之一。下面列出了这些国家标准的预计结构及其对应的国际标准、导则、指南,以及将代替的国家标准：

- a) GB/T 1《标准化工作导则》
 - 第 1 部分：标准的结构和编写规则(ISO/IEC 导则第 3 部分,代替 GB/T 1.1—1993、GB/T 1.2—1996)；
 - 第 2 部分：标准的制定方法(ISO/IEC 导则第 2 部分,代替 GB/T 1.3—1997、GB/T 1.7—1988)；
 - 第 3 部分：技术工作程序(ISO/IEC 导则第 1 部分,代替 GB/T 16733—1997)。
- b) GB/T 20000《标准化工作指南》
 - 第 1 部分：标准化和相关活动的通用术语(ISO/IEC 指南 2,代替 GB/T 3935.1—1996)；
 - 第 2 部分：采用国际标准的规则(ISO/IEC 指南 21)；
 - 第 3 部分：引用文件的规则(ISO/IEC 指南 15,代替 GB/T 1.22—1993)；
 - 第 4 部分：标准中涉及安全方面内容的编写(ISO/IEC 指南 51)；
 - 第 5 部分：产品标准中涉及环境方面内容的编写(ISO/IEC 指南 64)。
- c) GB/T 20001《标准编写规则》
 - 第 1 部分：术语(ISO 10241,代替 GB/T 1.6—1997)；
 - 第 2 部分：符号(代替 GB/T 1.5—1988)；
 - 第 3 部分：信息分类编码(代替 GB/T 7026—1986)；
 - 第 4 部分：化学分析方法(ISO 78-2,代替 GB/T 1.4—1988)。

本部分的附录 A、附录 B、附录 C、附录 D、附录 E 均为资料性附录。

GB/T 20000.2—2001

本部分由中国标准研究中心提出。

本部分由国家质量技术监督局标准化原理与方法直属工作组(CSBTS/WG3)归口。

本部分起草单位:中国标准研究中心、中国电子技术标准化研究所、冶金工业信息标准研究院。

本部分主要起草人:逢征虎、白殿一、陆锡林、魏绵、刘慎斋。

引 言

0.1 国际标准通常是反映全球工业界、研究人员、消费者和法规制定部门经验的结晶,包含了各国的共同需求,因此采用国际标准是消除贸易技术壁垒的重要基础之一。这一点已在世界贸易组织的“贸易中的技术壁垒协定”(WTO/TBT 协定)中被明确认可。为了发展对外贸易,尽量采用和使用国际标准,并且尽快废止与国际标准有冲突的国家标准和其他标准是十分重要的。但是由于国家安全、保护人身健康和安全、保护环境以及基本气候、地理或技术问题的原因,在任何情况下完全采用国际标准是不切合实际的。WTO/TBT 也承认这些是区域或国家标准与相应的国际标准存在差异的正当理由。因此在积极采用国际标准的同时需要根据上述正当理由考虑我国国情,但需注意不要任意扩大正当理由的范围。

0.2 为了提高在采用国际标准上与各国和各地区的一致性,GB/T 20000 的本部分采用了 ISO/IEC 指南 21:1999 的主要规定。对于国家标准与国际标准一致性程度和差异采用国际上的统一方法进行标识,将避免模糊混乱,有助于与世界各国、各地区之间的贸易与交流。

0.3 为了对国家标准与相应的国际标准进行比较,迅速了解它们之间的关系,对它们的一致性程度进行标识十分重要。由于采用国际标准时情况各异,过分详细地划分一致性程度是不合理的,把一致性程度划分为三类(见 4.2 至 4.4)已足够使用。

等同采用国际标准可使透明度得到保证,这是促进国际贸易的基本条件。因为即使两个标准化团体在采用国际标准时各自仅做了一些他们认为很小的修改,这些修改也可能会叠加在一起从而导致两个采用同一国际标准的国家标准相互不可接受。而等同采用国际标准则可以避免这些问题。

0.4 即使出于正当理由,也宜尽一切努力把采用国际标准的国家标准与相应国际标准的差异减到最小。当两者存在差异时,清楚地标识这些差异并说明产生这些差异的理由是十分重要的。如果不标识这些差异,那么由于采用国际标准的国家标准与相应国际标准表述不同或文本结构不同,技术性差异很难被识别出来。清楚地标出的差异随时能提醒起草者考虑这些差异是否仍有存在的必要,而没有标识的差异,即使证明其已没有存在的必要了,也可能因被忽视而仍保留在标准中。

标准化工作指南

第2部分：采用国际标准的规则

1 范围

GB/T20000 的本部分规定了：

- 国家标准与相应国际标准一致性程度的判定方法(见第4章)；
- 采用国际标准的方法(见第5章)；
- 迅速识别技术性差异和编辑性修改的标识方法(见第6章)；
- 等同采用国际标准的国家标准编号方法(见第7章)；
- 国家标准与相应国际标准一致性程度的标识方法(见第8章)。

本部分不涉及在生产、贸易、法律或其他领域使用国际标准的要求，也不涉及在技术法规中采用国际标准。

本部分不仅适用于国家标准采用国际标准，还适用于国家标准采用其他国际规范性文件和资料性文件，例如技术报告。

本部分也可供国家标准采用区域标准或其他国家的国家标准时参考；也可供行业标准、地方标准和企业标准采用国际标准、区域标准或其他国家的国家标准时参考。

2 规范性引用文件

下列文件中的条款通过 GB/T 20000 的本部分的引用而成为本部分的条款。凡是注日期的引用文件，其随后所有的修改单(不包括勘误的内容)或修订版均不适用于本部分，然而，鼓励根据本部分达成协议的各方研究是否可使用这些文件的最新版本。凡是不注日期的引用文件，其最新版本适用于本部分。

GB/T 1.1 标准化工作导则 第1部分：标准的结构和编写规则(ISO/IEC Directives, Part 3, Rules for the structure and drafting of International Standards, NEQ)

GB/T 3935.1 标准化和有关领域的通用术语 第1部分：基本术语¹⁾

3 术语和定义

GB/T 3935.1 中确立的以及下列术语和定义适用于 GB/T 20000 的本部分。

3.1

采用 adoption

〈国家标准对国际标准〉以相应国际标准为基础制定并发布国家规范性文件或认可某国际标准具有与国家规范性文件相同的地位，同时标明与相应国际标准之间的差异。

注1：在英文中，术语“take over”有时包含“adoption”的意思。

注2：采用国际标准作为国家标准的条件见4.1。

3.2

编辑性修改 editorial change

〈国家标准对国际标准〉在不变更标准技术内容条件下允许的修改。

注：允许的编辑性修改内容见4.2。

1) 该标准将被修订并重新编号为 GB/T 20000.1 (参见前言)。